

PROCÈS SIMULÉ COUR DES PETITES CRÉANCES SANTIAGO c. CASTILLO



SCÉNARIO	PAGE
Liste des participants	2
Scénario des faits	3 - 5
Preuves documentaires	6 - 9
Loi pertinente	10 - 14
Horaire	15
Renseignements de fond pour les témoins	16 - 29
Feuille d'évaluation pour le jugement	30 - 34
LA PRÉPARATION DES RÔLES	
Se préparer au procès simulé	1 - 2
Déroulement des procédures	3 - 9
Cérémonial de cour et protocole	10 - 11
Horaire	12
Préparation aux rôles suivants :	13 - 21
BÉNÉVOLES DU SECTEUR DE LA JUSTICE	
L'objectif d'un procès simulé	1
Horaire	2
Renseignements pour les personnes suivantes :	3 - 5



Chaque procès simulé du ROEJ est accompagné de trois trousse :

- » Le scénario du procès **simulé**
- » La trousse pour la **préparation aux rôles**
- » La trousse pour les **bénévoles du secteur de la justice**

Les élèves ont besoin de la trousse relative au **scénario** et de la trousse relative à la **préparation des rôles**. Les bénévoles du secteur de la justice, les enseignants et les organisateurs ont besoin des trois trousse.

PROCÈS SIMULÉ COUR DES PETITES CRÉANCES SANTIAGO c. CASTILLO



CONTENU DE LA PRÉSENTE TROUSSE	PAGE
Liste des participants	2
Scénario des faits	3 - 5
Preuves documentaires	6 - 9
Loi pertinente	10 - 14
Horaire	15
Renseignements de fond pour les témoins	16 - 29
Feuille d'évaluation pour le jugement	30 - 34

SANTIAGO C. CASTILLO

» Vente privée d'une automobile

Chaque procès simulé du ROEJ est accompagné de trois trousse :

- » **Le scénario du procès simulé**
- » **La trousse pour la préparation aux rôles**
- » **La trousse pour les bénévoles du secteur de la justice**

Les élèves ont besoin de la trousse relative au **scénario** et de la trousse relative à la **préparation des rôles**. Les bénévoles du secteur de la justice, les enseignants et les organisateurs ont besoin des trois trousse.

LISTE DES PARTICIPANTS

Rôle	Nom du participant
1. Alex Santiago (demandeur et neveu d'Enrique)	
2. Enrique Castillo (défendeur et oncle d'Alex)	
3. Salma Santiago (1er témoin du demandeur – mère du demandeur, soeur du défendeur)	
4. Aman Bains (2e témoin du demandeur – mécanicien du demandeur)	
5. Shawn DaSilva (1er témoin du défendeur – mécanicien et ami d'enfance du défendeur)	
6. Avocats et parajuristes (pour représenter le demandeur ou le défendeur – <i>facultatif</i>)*	
7. Juge (ce rôle peut être joué par un élève, un enseignant ou un professionnel du secteur de la justice)	
8. Greffier (aide le juge – <i>facultatif</i>)	
9. Représentants de la presse (rédigent des articles sur le procès – <i>facultatif</i>)	
10. Dessinateurs judiciaires (dessinent ce qui se passe durant le procès – <i>facultatif</i>)	

* À la Cour des petites créances, les parties peuvent se représenter elles-mêmes ou retenir les services d'un avocat ou d'un parajuriste pour les représenter. Aux fins du procès simulé, vous pouvez choisir d'inclure les rôles de représentants juridiques ou prévoir que les parties se représentent elles-mêmes.

QUE S'EST-IL PASSÉ?

SCÉNARIO DES FAITS

Enrique Castillo a décidé qu'il était temps de vendre sa Chevrolet Camaro 1982 blanc perle. Il a publié les spécifications de l'auto dans une annonce sur Internet. Dans cette annonce, il assure que l'automobile est en parfaite condition et qu'elle est munie de « nouveaux pneus, freins et disques et de nouvelles plaquettes ». L'annonce indique qu'il est prêt à vendre l'automobile pour 5 000 \$ et « elle aura passé l'analyse des gaz d'échappement et obtenu son certificat de sécurité ». Bien que l'annonce ait généré un certain intérêt et que quelques personnes soient venues faire un essai routier, personne n'a acheté l'automobile.

Le neveu d'Enrique, Alex Santiago, a toujours admiré l'auto de son oncle depuis son enfance. La dernière fois qu'Enrique est venu les visiter, Alex a remarqué l'enseigne « à vendre » dans la fenêtre arrière de la Camaro. Quelques jours après avoir obtenu son permis de catégorie G, Alex a décidé de se renseigner sur l'auto auprès de son oncle, et ils sont allés faire un essai routier.

Même s'il s'agissait seulement de la deuxième auto qu'il avait conduite de sa vie, Alex a immédiatement su que la Camaro était parfaite pour lui. Cependant, après avoir entendu un bruit bizarre en appuyant sur les freins, il n'était pas satisfait à 100 %. Enrique lui a assuré que c'était un bruit typique pour la plupart des véhicules qui avaient « un peu de rouille sur la carrosserie » et que la voiture n'avait aucun problème mécanique important. Ils sont ensuite allés au garage du mécanicien et ami d'enfance d'Enrique, Shawn DaSilva. Après avoir jeté un coup d'oeil rapide sous le capot, Shawn a confirmé que ce bruit était courant pour une automobile de cet âge et qu'il n'y avait rien à s'inquiéter.

Lorsqu'il est arrivé à la maison, Enrique a convenu de vendre la voiture à Alex au prix réduit de 4 000 \$, à la condition qu'Alex s'occupe de l'analyse des gaz d'échappement et du certificat de sécurité à ses frais. Les coûts pour l'obtention de l'analyse des gaz d'échappement et du certificat de sécurité s'élevaient à environ 150 \$. La mère d'Alex, Salma Santiago, a convenu de prêter 4 000 \$ à Alex sous la forme de deux chèques postdatés de 2 000 \$ chacun. Puisque Salma n'avait pas la somme complète dans son compte de banque, Enrique pourrait déposer immédiatement le premier chèque, alors que le deuxième chèque pourrait être déposé dans 10 jours. L'objectif de cette période d'attente de 10 jours était de donner à Salma, gérante d'un restaurant, l'occasion de recevoir son prochain chèque de paye.

Alex et Enrique sont allés au ministère des Transports de l'Ontario (MTO) afin de mettre l'automobile au nom d'Alex. Ils ont rapidement préparé un « acte de vente » (un contrat écrit entre deux parties) alors qu'ils attendaient en ligne au MTO. Dans l'acte de vente, il n'y avait aucune mention du fait que l'automobile était vendue « telle quelle ». Ils ont obtenu la Trousse d'information pour les véhicules d'occasion et ont réussi à changer le propriétaire de l'automobile selon le statut « hors d'état de rouler » (ce qui signifiait qu'Alex devait obtenir l'analyse des gaz d'échappement et le certificat de sécurité avant de pouvoir conduire l'automobile de façon permanente). Alex a obtenu une plaque d'immatriculation valide pour 10 jours, ce qui lui permettait de conduire l'automobile jusqu'au garage du mécanicien et obtenir l'analyse ainsi que le certificat nécessaires. Enrique a conservé l'acte de vente, mais n'en a pas remis une copie à son neveu.

Après avoir conduit l'automobile pendant cinq jours, Alex est finalement allé à « Aman Bains Auto » pour obtenir une analyse des gaz d'échappement et un certificat de sécurité. Après avoir vérifié la Camaro, le mécanicien, Aman Bains, a avisé Alex qu'il y avait certains problèmes avec la voiture, dont un joint de culasse défectueux et un phare brisé, et qu'il ne pouvait donc pas lui remettre un certificat de sécurité et une analyse réussie des gaz d'échappement. De plus, le climatiseur de la Camaro ne fonctionnait pas (mais cela n'était pas problématique pour le certificat de sécurité ni l'analyse des gaz d'échappement). Les coûts pour réparer le climatiseur seulement s'élevaient à 1 500 \$. Le coût total pour toutes les réparations était de 2 000 \$.

Alex trouvait que l'entente que son oncle avait conclue avec lui était injuste. Malheureusement, ni Alex ni Salma n'ont réussi à entrer en contact avec Enrique pendant toute une semaine. Exaspérée, Salma a décidé de « faire opposition » (faire arrêter) au paiement du deuxième chèque remis à Enrique. Elle a plutôt donné l'argent à Alex pour qu'il fasse les réparations nécessaires.

Deux semaines plus tard, Alex continuait d'avoir des problèmes avec la Camaro. Aman Bains l'a avisé que ses vieux freins étaient presque complètement usés et qu'il fallait les remplacer. Les coûts pour réparer les freins s'élevaient à 1 500 \$. Alors qu'il faisait des recherches sur Internet pour trouver des pièces, Alex a trouvé l'annonce initiale de son oncle pour la Camaro et a réalisé que les freins n'étaient pas aussi récents que ce que prétendait son oncle dans son annonce initiale.

Alex a tenté de communiquer avec son oncle de nouveau. Il a réussi à le joindre cette fois-là. Il l'a informé des problèmes récurrents avec la Camaro. Alex a demandé à son oncle de lui redonner son argent ou d'au moins payer pour les réparations supplémentaires. D'emblée, Enrique n'était pas content d'avoir seulement reçu la moitié des paiements pour la voiture. Il a donc refusé. Il a demandé que Salma lui verse les 2 000 \$ restants.

Puisqu'il n'a pas réussi à s'entendre avec son oncle, Alex a décidé d'intenter une action contre lui auprès de la Cour des petites créances. Alex demande 3 500 \$, soit le coût total des réparations. En réponse à l'action d'Alex, Enrique a déposé une Défense et une Demande du défendeur, dans laquelle il poursuit à son tour Alex pour les 2 000 \$ restants et les frais bancaires qu'il a encourus après avoir déposé le chèque auquel Salma s'était opposée. Dans l'acte de vente joint à la Défense d'Enrique, Alex a remarqué que les mots « telle quelle » avaient été ajoutés au moyen d'un stylo d'une autre couleur que celle du stylo qu'ils avaient utilisé au MTO.

Vous trouverez ci-dessous des copies de la preuve documentaire fournie par les deux parties. Alex, le demandeur, a fourni l'annonce électronique et les factures du mécanicien. Enrique, le défendeur, a fourni l'acte de vente et le chèque auquel Salma avait fait opposition.

Au cours de la conférence en vue d'une transaction, les parties ont catégoriquement refusé d'en venir à une entente. Cependant, Alex a réalisé qu'il serait plus avantageux pour lui de poursuivre son oncle pour la différence entre les coûts des réparations et le chèque de 2 000 \$ qui n'a pas été versé à Enrique. D'autre part, Enrique a présenté une Offre de transaction officielle dans laquelle il proposait que les deux parties se disent quittes et laissent tomber leurs actions respectives. Alex a refusé cette Offre de transaction.

Pendant le procès, Alex demandera à sa mère, Salma, ainsi que son mécanicien, Aman Bains, de témoigner pour lui. Enrique a l'intention de faire témoigner son mécanicien, Shawn DaSilva.

PIÈCE JUSTIFICATIVE 1 — ANNONCE SUR INTERNET

Chevrolet Camaro Z28, 1982, intérieur rouge Camaro



Date d'affichage	25 avril 20XX
Prix	5 000 \$
Adresse	Anytown, Ontario, Canada
À vendre par	Propriétaire
Marque	Chevrolet
Modèle	Camaro
Garniture	Z28, T-top, intérieur rouge Camaro
Année	1982
Kilométrage	200,000
Type de carrosserie	Décapotable
Boîte de vitesse	Automatique
Couleur	Blanc
Transmission	roues motrices arrière
Type de carburant	Essence

Chevrolet Camaro Z28 originale de 1982, blanc perle avec intérieur rouge « Camaro », 350/V8.

Transmission automatique, serrures électriques, fenêtres électriques, jantes Z28 avec très bons pneus, climatiseur froid comme la glace et excellente chaufferette. Seulement 200 000 km. Presque en parfait état!

La voiture roule comme un charme. Conduite tous les jours. Beaucoup de travail a été fait : nouveaux pneus, freins, plaquettes, rotors, carburateur, filtres, fluides, courroies, bougies, fils, etc. ROULE COMME UN CHARME! A besoin d'une bonne couche de peinture ou vous pouvez la conduire telle quelle! Excellente voiture pour utilisation quotidienne ou pour un projet de restauration!

Un achat incroyable pour seulement 4 999,00 \$. Téléphonez à Enrique pour faire un essai routier dès aujourd'hui au (555) 123-4567.

PIÈCE JUSTIFICATIVE 1 – FACTURES DU MÉCANICIEN**FACTURE N° 541****Automobiles Bains**

Client : Alex Santiago

Véhicule : 1982 Chevrolet Camaro

Date	Pièces	Main d'œuvre	Description	Total
15 mai XX	Nouveau joint de culasse	3 heures	Joint défectueux	450,00 \$
15 mai XX	Phare avant	10 minutes	Phare brisé	50,00
15 mai XX	Nouveau climatiseur	4 heures	Climatiseur défectueux	1 500,00
Sous-total				2 000,00 \$
16 mai XX			Analyse des gaz d'échappement	100,00
16 mai XX			Certificat de sécurité	50,00
Sous-total				150,00 \$
Total				2 150,00 \$
Statut				PAYÉ – 16 mai XX

FACTURE N° 563**Automobiles Bains**

Client : Alex Santiago

Véhicule : 1982 Chevrolet Camaro

Date	Pièces	Main d'œuvre	Description	Total
29 mai XX	Nouveaux freins, disques et étriers et nouvelles plaquettes	3 heures	Joint défectueux	1 500,00 \$
Sous-total				1 500,00 \$
Total				1 500,00 \$
Statut				NON PAYÉ

PIÈCE JUSTIFICATIVE 3 – ACTE DE VENTE

Je, Enrique Castillo (le « vendeur »), conviens de vendre ma Chevrolet Camaro 1982, VIN no ABCD23334A55567, à Alex Santiago (« l'acheteur ») pour la somme de 4 000 \$ (quatre mille dollars), laquelle sera payée au moyen de 2 (deux) chèques postdatés de 2 000 \$ (deux mille dollars) chacun, et ce, en date d'aujourd'hui, le cinquième jour de mai, 20XX.

L'acheteur convient qu'il s'occupera lui-même d'obtenir l'analyse des gaz d'échappement et le certificat de sécurité.

Signé,

PREUVES
DOCUMENTAIRES

Enrique Castillo

Enrique Castillo
(Vendeur)

Alex Santiago

Alex Santiago
(Acheteur)

De plus, l'acheteur reconnaît que l'automobile lui est vendue « telle quelle », dans sa condition actuelle, et que le vendeur n'est pas responsable de toute réparation nécessaire.

PIÈCE JUSTIFICATIVE 4 – CHÈQUE SANS PROVISION

Salma Santiago
123 rue Imaginaire
Anytown (Ontario) 1A1 1A2

Chèque 5 de 123

Payez à
l'ordre de Enrique Santiago 2 000,00 \$
Deux mille ^{xx} / Dollars

Banque de Anytown
187 rue du Quartier
Anytown (Ontario) 1A1 2B2

Salma Santiago

000000000000030 000000000000 00000001

PREUVES
DOCUMENTAIRES

LOI PERTINENTE

LÉGISLATION

Code de la route

Dossier de renseignements sur le véhicule d'occasion – Paragraphe 11.1(1)

Toute personne qui vend, met en vente ou transfère un véhicule automobile d'occasion fournit un dossier de renseignements sur le véhicule d'occasion valide à l'égard du véhicule aux fins d'examen par les acheteurs ou cessionnaires éventuels et remet le dossier à l'acheteur ou au cessionnaire au moment de la vente ou du transfert.

Code de la route – Règlement 628

Permis – Paragraphe 2(1)

2. (1) Pour recevoir le certificat d'immatriculation d'un véhicule automobile d'occasion ou d'un véhicule automobile classé récupérable ou remis à neuf :

- a. l'auteur de la demande doit présenter un certificat de sécurité délivré à la suite d'une inspection du véhicule qui a été faite au cours des 36 jours précédents;
- b. si la demande vise un véhicule automobile dont le poids brut enregistré est d'au plus 4 500 kilogrammes, le ministère doit être convaincu qu'un rapport d'inspection des émissions a été délivré à l'égard du véhicule au cours des 12 mois précédents;

Code de la route – Règlement 611

Certificat d'inspection de sécurité – Éclairage – Paragraphe 6(1)

6. (1) Les lampes et les réflecteurs prescrits doivent être inspectés et testés et,
- a. chaque circuit doit allumer les filaments de toutes les lampes sur ce circuit lorsque le commutateur approprié est dans la position ouverte et chaque voyant doit indiquer adéquatement.

Remarques sur la vente d'un véhicule « tel quel »

Il n'y a aucune loi qui exige que les personnes qui vendent des véhicules motorisés dans le cadre d'une vente privée (c'est à dire d'une personne à une autre, et NON d'un concessionnaire d'automobiles à une personne) inscrivent les mots « tel quel » sur l'acte de vente. Cependant, les concessionnaires de véhicules motorisés doivent s'assurer que l'acte de vente indique que le véhicule est vendu

tel quel, sans déclaration quant à l'état de marche (voir le *Règlement de la Loi sur le commerce des véhicules automobiles* ci-dessous).

Bien que les obligations imposées aux concessionnaires d'automobiles ne soient pas juridiquement contraignantes pour les parties à une vente privée, on peut s'y rapporter pour démontrer des « pratiques exemplaires » en ce qui concerne la vente d'automobiles. Il est admis que les parties à une vente privée peuvent négocier pour établir si la vente est effectuée sur une base « telle quelle ». Cependant, si une vente est effectuée sur une base « telle quelle », il faut l'indiquer dans le contrat de vente.

Qu'est-ce qu'une fausse déclaration intentionnelle?

En droit, une « fausse déclaration intentionnelle » est tout acte ou toute conduite qui peut devenir une déclaration de fait. Par exemple, un vendeur qui offre une automobile dont l'odomètre affiche 100 km assure aux acheteurs potentiels que l'automobile a seulement été conduite sur 100 km.

Loi sur le commerce des véhicules automobiles – Règlement

Contrat de vente d'un véhicule automobile d'occasion PAR UN CONCESSIONNAIRE

40.(2) Le commerçant de véhicules automobiles inscrit veille à ce que le contrat de vente d'un véhicule automobile d'occasion qu'il conclut avec un acheteur qui n'est pas lui-même un commerçant de véhicules automobiles inscrit indique, de façon claire, compréhensible et bien visible, les renseignements suivants :

- La liste détaillée des réparations éventuelles que le commerçant a faites ou fera au véhicule aux termes du contrat et les frais de réparation qui seront à la charge de l'acheteur.
- Si le commerçant vend le véhicule automobile « tel quel », l'énoncé suivant doit apparaître sur « l'acte de vente » : **Véhicule vendu « tel quel »**
- Le véhicule automobile faisant l'objet du contrat de vente est vendu « tel quel ». Il n'est pas présenté comme étant en état de marche, en bon état mécanique ou ayant fait l'objet d'un entretien conforme à un niveau de qualité garanti. Il est possible que ce véhicule ne soit pas utilisable comme moyen de transport et qu'il nécessite des réparations importantes aux frais de l'acheteur. Il se peut également qu'il soit impossible de le faire immatriculer dans son état actuel.

JURISPRUDENCE

LA DOCTRINE DU CAVEAT EMPTOR ET LES FAUSSES DÉCLARATIONS INTENTIONNELLES

Qu'est-ce que la doctrine du *caveat emptor*?

Le terme *caveat emptor* est un terme latin qui signifie « que l'acheteur prenne garde ». Lorsqu'on avertit l'acheteur que ce qu'il achète est vendu « tel quel », l'acheteur assume le risque que le produit puisse être défectueux ou qu'il ne soit pas approprié pour ses besoins.

Kinch c. Sharbell (1999) Cour suprême de l'Île-du-Prince-Édouard

Dans l'affaire *Kinch c. Sharbell*, on retrouve la déclaration de principe suivante sur la doctrine du *caveat emptor* (que l'acheteur prenne garde) :

« En vertu de la common Law, lorsqu'il n'y a aucune preuve de fraude, l'acheteur d'un produit ne peut se plaindre d'un défaut dans un produit qu'il a eu l'occasion d'inspecter avant de l'acheter. C'est ce qu'on appelle la maxime du *caveat emptor*. Il est attendu que, si le vendeur n'a pas agi de façon frauduleuse dans la vente du produit, c'est à l'acheteur que revient la responsabilité d'avoir obtenu une garantie sur le produit avant d'accepter de l'acheter. »

LOI
PERTINENTE

Quels types de défauts un produit peut-il avoir?

Les défauts que l'on peut retrouver dans un produit sont divisés en deux catégories : les vices apparents et les vices cachés. On décrit ces catégories dans *Halsbury's Laws of England*:

1. Les vices apparents sont des défauts que l'acheteur peut découvrir en procédant à une inspection ordinaire et en faisant preuve d'une vigilance normale. Le vendeur n'a pas besoin d'attirer l'attention de l'acheteur sur les vices apparents; il s'agit de la règle du *caveat emptor*. L'acheteur devrait inspecter le produit et poser des questions sur le produit qu'il propose d'acheter.
2. Les vices cachés sont les défauts, les faiblesses ou les imperfections cachés qui sont connus du vendeur, mais que l'acheteur ne peut découvrir en procédant à une inspection raisonnable. Si un vendeur tente activement de dissimuler un vice caché, on pourrait juger qu'il s'agit d'une fausse déclaration intentionnelle.

Le vendeur d'une voiture d'occasion a-t-il le devoir d'informer l'acheteur des défauts de la voiture? Qu'arrive-t-il si le vendeur ne dit pas la vérité quant à la condition de la voiture?

Rusak c. Henneken (1986), Cour suprême de la Colombie-Britannique

L'application du principe du *caveat emptor* à la vente d'automobiles d'occasion est résumée dans l'affaire *Rusak c. Henneken*.

En vertu de la common law, le vendeur de voitures d'occasion n'a aucune obligation de divulguer les défauts de la voiture à l'acheteur à moins que le vendeur tente activement de les dissimuler. Dans presque tous les cas, le vendeur d'une voiture d'occasion connaît les défauts de la voiture, ou connaît au moins certains d'entre eux, mais il n'a aucune obligation de les divulguer à un acheteur potentiel, à moins qu'il ait activement tenté de les dissimuler, c'est à dire, qu'il ait fait quelque chose à la voiture dans le but d'empêcher la découverte du défaut. La règle en common law est le *caveat emptor*. La philosophie qui sous-tend le droit des contrats veut qu'« il est attendu qu'une partie protège ses intérêts et qu'elle négocie ses propres ententes. Si la partie a agi de façon irréfléchie, la faute lui revient et c'est à elle de se débrouiller. »

Wong c. Wruck (2008), Cour provinciale de la Saskatchewan, Division civile

Wong c. Wruck établit les principes juridiques qui s'appliquent à la vente de produits d'occasion :

« Le vendeur d'une voiture d'occasion n'a aucune obligation de divulguer les défauts de la voiture à moins qu'il ait activement tenté de les dissimuler. Le vendeur n'est pas obligé d'attirer l'attention de l'acheteur sur un défaut que ce dernier pourrait observer au cours d'une inspection et d'une enquête ordinaire (c.-à-d. vices apparents) – la règle est « que l'acheteur prenne garde ».

Cependant, une fausse déclaration intentionnelle de la part du vendeur aura des répercussions sur le principe du *caveat emptor*. On pourrait juger qu'il y a eu fraude si le vendeur a activement dissimulé un vice caché. Cependant, si le vendeur n'est pas au courant du vice caché, l'acheteur ne pourra pas obtenir réparation et le principe du *caveat emptor* s'appliquera.

Qu'est-ce qu'une fausse déclaration intentionnelle?

Une fausse déclaration intentionnelle est une déclaration que l'on sait fausse ou

une déclaration qui a été émise sans tenir compte de sa véracité ou de sa fausseté. Une telle déclaration doit avoir influencé de façon importante la décision de l'acheteur de conclure une entente et doit avoir persuadé l'acheteur de conclure une entente. Par exemple, si le vendeur dit à l'acheteur que le moteur de la voiture est sous garantie alors que la garantie est en fait expirée et que le vendeur le sait, et que cette déclaration convainc la personne d'acheter la voiture, l'acheteur pourrait soutenir que le vendeur a fait une fausse déclaration intentionnelle quant à la condition de la voiture.

Par conséquent, si le demandeur peut démontrer qu'il y a eu fausse déclaration intentionnelle, le principe du *caveat emptor* ne s'appliquera pas. Lorsqu'il n'y a aucune preuve de fraude, le principe du *caveat emptor* s'applique.

RECOURS

Une personne qui a été persuadée, au moyen d'une fausse déclaration intentionnelle, de conclure une entente peut demander l'une des réparations suivantes :

1. Dommages-intérêts (c.-à-d. de l'argent afin de dédommager le demandeur pour ses pertes)
2. Résiliation (c.-à-d. annulation du contrat)

Qu'est-ce que des dommages-intérêts?

Lorsqu'une partie enclenche une action civile contre une autre partie qui lui a causé un tort en raison de son comportement fautif, la cour peut accorder des dommages-intérêts en guise de dédommagement.

Dans ***Hadley c. Baxendale (1854)***, **Cours britanniques**, la cour a statué que les dommages intérêts accordés pour rupture de contrat avaient pour objectif de remettre la partie lésée, dans la mesure où il est possible de le faire avec de l'argent, dans la position qu'elle aurait été si ses droits n'avaient pas été violés.

HORAIRE DU PROCÈS SIMULÉ À LA COUR DES PETITES CRÉANCES

1	Le demandeur et le défendeur s'assoient à leur place et le juge entre.	1 min.
2	Le greffier appelle la cour à l'ordre.	2 min.
3	Le demandeur et le défendeur se lèvent et se présentent.	1 min.
LA CAUSE DU DEMANDEUR		
4	Exposé initial du demandeur.	3 min.
5	Le demandeur prend la barre (interrogatoire principal par l'avocat du demandeur ou un parajuriste, si cela est applicable). ¹	4 min.
6	Le défendeur procède au contre-interrogatoire du demandeur.	4 min.
7	Le demandeur procède à l'interrogatoire principal de son premier témoin.	4 min.
8	Le défendeur procède au contre-interrogatoire du premier témoin de demandeur.	4 min.
LA CAUSE DU DÉFENDEUR		
9	Exposé initial du défendeur.	3 min.
10	Le défendeur prend la barre (interrogatoire principal par l'avocat du défendeur ou un parajuriste, si cela est applicable). ¹	4 min.
11	Le demandeur procède au contre-interrogatoire du défendeur.	4 min.
12	Le défendeur procède à l'interrogatoire principal de son premier témoin.	4 min.
13	Le demandeur procède au contre-interrogatoire du son premier témoin du défendeur.	4 min.
PLAIDOYERS FINAUX		
14	Plaidoyer final du demandeur.	4 min.
15	Plaidoyer final du défendeur.	4 min.
LA DÉCISION		
16	Le juge quitte la salle. Le greffier lève la séance en attendant le retour du juge.	5 min.
17	Le juge revient et le greffier rappelle la cour à l'ordre. Le juge explique la décision et discute des prochaines étapes, si cela est applicable.	
TOTAL		60 min.

¹ Si certaines personnes jouent les rôles de parajuristes et d'avocats, ce sera l'avocat ou le parajuriste qui procèdera à l'interrogatoire principal et aux contre-interrogatoires, et non le demandeur et le défendeur. Les étapes 7 à 8 et 12-13 peuvent être répétées s'il y a plusieurs témoins.

ALEX SANTIAGO, DEMANDEUR

Tes renseignements personnels

- Ton nom est Alex Santiago.
- Tu as 21 ans et tu étudies présentement « La loi et la société » à l'université.
- Tu as un frère cadet et tu habites avec lui et votre mère.
- Tu as tout récemment décroché un emploi comme plongeur au Moe's Diner, où ta mère travaille.

Autres renseignements pour ton rôle

- Tu as toujours admiré ton oncle Enrique alors que tu étais enfant, particulièrement en raison de sa « super voiture ».
- Tu as obtenu ton permis de conduire de catégorie G2 il y a près d'un an et tu cherchais à acheter une voiture. L'apparence de la voiture était plus importante pour toi que sa tenue de route.
- Tu as été très impressionné lorsque tu as fait un essai routier avec la voiture. L'essai a duré près d'une heure et tu as eu l'occasion de bien examiner la condition du véhicule. Ton oncle n'a pas cessé de te dire comment la Camaro était « son bébé » et qu'elle était en « parfaite condition ». Tu avais seulement conduit la voiture de ta mère auparavant, une Toyota Camry. Tu trouvais que la Camaro avait beaucoup plus de puissance que la Camry de ta mère.
- Lorsque tu as appuyé sur les freins, tu as entendu des « bruits aigus ». Tu as demandé à ton oncle ce qui se passait et il est devenu très défensif. Il a répondu : « Amène la immédiatement à mon

Comment puis-je me préparer pour être un bon témoin pendant le procès?

- » Apprends tes faits par cœur.
- » Tu seras assermenté pendant le procès et devras épeler le nom complet de ton personnage.
- » Sois fidèle au scénario. N'invente pas des faits, car cela est injuste pour les autres élèves.
- » Écoute attentivement les questions. Si tu ne comprends pas une question, demande qu'on la répète.
- » Si quelqu'un te pose une question sur quelque chose qui ne fait pas partie de la trousse, tu peux dire que tu ne sais pas la réponse.
- » Parle à l'avance avec les représentants juridiques dans ton camp (lorsque cela s'applique) et entre dans la peau de ton personnage dès que tu es à la barre des témoins.

ALEX SANTIAGO, DEMANDEUR

mécanicien et je vais te prouver que tout fonctionne bien ». Au garage du mécanicien, M. DaSilva n’a même pas essayé la voiture ni écouté les freins avant de te dire « qu’il n’y avait rien à s’inquiéter ». M. DaSilva et ton oncle étaient très amicaux et ils ont passé plus de temps à parler des Blue Jays que de la Camaro.

- Au MTO, tu étais tellement excité à l’idée d’obtenir la voiture, que tu as oublié de demander à ton oncle une copie de l’acte de vente. C’était la première fois que tu achetais une voiture, alors tu ne savais pas exactement ce que tu devais faire. Ton oncle t’a guidé tout au long du processus. Tu es certain que les mots « telle quelle » n’apparaissaient pas dans le contrat initial.
- Pendant les cinq jours où tu avais la voiture avant de l’amener pour une analyse des gaz d’échappement et une inspection pour l’obtention du certificat de sécurité, tu as fait des courses avec des amis. La voiture est tellement puissante que tu les as facilement distancés.
- Tu étais très mécontent lorsqu’Aman Bains t’a informé des problèmes avec la voiture. Avec du recul, tu reconnais que tu aurais dû demander à ton propre mécanicien de vérifier la voiture plutôt que de te fier à Shawn DaSilva, l’ami de ton oncle.
- Tu as tenté d’appeler ton oncle à plusieurs reprises, mais tu n’as jamais tenté d’aller chez lui. Malgré tous les problèmes avec la Camaro, tu veux tout de même la garder. Même si tu savais que le climatiseur n’avait rien à voir avec la sécurité, tu étais d’avis que ton oncle devrait tout de même payer pour cette réparation, car il t’a porté à croire qu’il n’y avait aucun problème avec la voiture.
- Pendant les deux semaines qui ont suivi les réparations, les freins de la Camaro ont continué de crier. Tu l’as quand même utilisée pour de longs déplacements ainsi que pour aller à l’école et au travail.
- Lorsque tu as appris que les freins n’étaient pas neufs comme l’avait prétendu ton oncle, cela t’a mis encore plus en colère. La découverte de l’annonce sur Internet où ton oncle semblait mentir sur la condition de la voiture a fait déborder le vase. Il te semblait qu’il devrait payer pour toutes les réparations.

ALEX SANTIAGO, DEMANDEUR

Questions auxquelles tu dois réfléchir pour te préparer au procès

Quelle est ta version des faits en ce qui concerne les événements qui ont mené au procès?

Quels faits du scénario pourrais-tu utiliser pour convaincre le juge que ton oncle a menti au sujet de la condition de la Camaro et qu'il t'a dupé?

Fais-tu confiance à l'évaluation de Shawn DaSilva?

Que penses-tu de ce qui t'arrive actuellement?

Que veux-tu obtenir à l'issue de ce procès?

SALMA SANTIAGO, MÈRE DU DEMANDEUR

Tes renseignements personnels

- Ton nom est Salma Santiago.
- Tu as 42 ans.
- Tu es gérante de Moe's Diner depuis les 17 dernières années.
- Tu es veuve. Tu habites avec tes deux enfants, Alex (21 ans), et son frère cadet, Diego (15 ans).
- Enrique Castillo, le défendeur, est ton frère.

Autres renseignements pour ton rôle

- Tu connaissais bien la Camaro puisque tu l'avais déjà conduite et que tu y avais déjà été passagère à plusieurs reprises. C'était la première voiture d'Enrique et il l'a toujours conservée en excellent état.
- À part des disputes typiques entre frère et soeur lorsque vous étiez enfants, ta relation avec Enrique était excellente. Au début, tu hésitais à permettre à Alex d'acheter la voiture d'Enrique, mais après que ton frère et son ami d'enfance, Shawn DaSilva, t'aient assurée que tout irait bien, tu as décidé de prêter l'argent à Alex. Il s'agissait réellement d'un prêt et Alex a convenu de te rembourser une fois qu'il aurait gagné suffisamment d'argent au moyen de son travail de plongeur chez Moe's Diner.
- Tu reçois une paye toutes les deux semaines. Tu avais seulement 2 500 \$ dans ton compte de banque lorsqu'Alex et Enrique se sont entendus sur la vente de la Camaro le 5 mai 20XX. Tu attendais ton prochain chèque de paie dans les cinq jours suivants. Par conséquent, tu as donné à Enrique un chèque postdaté qu'il pourrait déposer dans 10 jours, lorsqu'il y aurait suffisamment de fonds dans ton compte.

Comment puis-je me préparer pour être un bon témoin pendant le procès?

- » Apprends tes faits par cœur.
- » Tu seras assermenté pendant le procès et devras épeler le nom complet de ton personnage.
- » Sois fidèle au scénario. N'invente pas des faits, car cela est injuste pour les autres élèves.
- » Écoute attentivement les questions. Si tu ne comprends pas une question, demande qu'on la répète.
- » Si quelqu'un te pose une question sur quelque chose qui ne fait pas partie de la trousse, tu peux dire que tu ne sais pas la réponse.
- » Parle à l'avance avec les représentants juridiques dans ton camp (lorsque cela s'applique) et entre dans la peau de ton personnage dès que tu es à la barre des témoins.

SALMA SANTIAGO, MÈRE DU DEMANDEUR

- Lorsqu’Alex t’a informée des nombreux problèmes avec la Camaro, tu étais assez mécontente. Tu as tenté de communiquer avec Enrique, mais tu n’as pas réussi à le joindre au téléphone. Tu n’as jamais tenté d’aller au condominium d’Enrique en raison de ton horaire chargé. Puisque l’attitude irresponsable de ton frère t’avait mise en colère, tu as donné à Alex l’argent pour faire les réparations à la voiture et tu lui as dit de ne pas se préoccuper d’essayer de parler avec Enrique.
- Même si tu crains que l’action intentée par Alex puisse avoir des répercussions négatives sur ta relation avec Enrique, tu crois qu’Enrique devrait régler le problème qu’il a créé. Tu espères que vous pourrez tous continuer d’être une famille une fois que tout cela sera derrière vous.

Questions auxquelles tu dois réfléchir pour te préparer au procès

Quelle est ta relation avec les parties?

N’oublie pas que tu devrais discuter de tout cela avec le demandeur. Il voudra savoir ce que tu penses afin de planifier les questions qu’il te posera pendant le procès.

Que peux-tu dire au sujet du caractère de chacune des parties?

SALMA SANTIAGO, MÈRE DU DEMANDEUR

Quels résultats aimerais-tu que le procès génère? Quelles répercussions cela aura-t-il sur ta relation avec ton fils et ton frère?

Pourquoi as-tu fait « arrêter » le chèque? Étais-tu consciente des conséquences de cette décision pour ton frère?

Comment ton frère et son ami Shawn t'ont-ils assurée que tout fonctionnait bien avec la voiture?

RENSEIGNEMENTS
DE FOND
POUR LES TÉMOINS

AMAN BAINS, PLAINTIFF'S MECHANIC

Tes renseignements personnels

- Ton nom est Aman Bains.
- Tu as 29 ans.
- Tu es mécanicien depuis les 7 dernières années. Tu es propriétaire de ton propre garage depuis 3 ans.
- Tu as un garage près de la maison d'Alex Santiago.

Autres renseignements pour ton rôle

- Tu avais déjà rencontré Alex Santiago et avais discuté avec lui de sa passion pour les Camaros. Il semblait avoir plus de connaissances que la moyenne des gens sur les voitures.
- Lorsqu'Alex a amené la voiture à ton garage pour la première fois, tu as immédiatement entendu le bruit grinçant que faisaient les freins. Lorsque tu as fait un essai routier, les freins semblaient fonctionner correctement, alors tu as décidé de ne pas procéder à une vérification approfondie.
- Tu détiens un permis du gouvernement de l'Ontario pour effectuer des analyses de gaz d'échappement et délivrer des certificats de sécurité. La Camaro avait un joint défectueux, ce qui entraînait des quantités de gaz d'échappement qui dépassaient la limite indiquée dans le Règlement. De plus, tu n'as pas pu délivrer un certificat de sécurité en raison du phare avant qui était brisé.
- Tu as informé Alex que le climatiseur ne fonctionnait pas. Tu lui as indiqué qu'il n'était pas nécessaire de le réparer pour réussir l'analyse des gaz d'échappement.

Comment puis-je me préparer pour être un bon témoin pendant le procès?

- » Apprends tes faits par cœur.
- » Tu seras assermenté pendant le procès et devras épeler le nom complet de ton personnage.
- » Sois fidèle au scénario. N'invente pas des faits, car cela est injuste pour les autres élèves.
- » Écoute attentivement les questions. Si tu ne comprends pas une question, demande qu'on la répète.
- » Si quelqu'un te pose une question sur quelque chose qui ne fait pas partie de la trousse, tu peux dire que tu ne sais pas la réponse.
- » Parle à l'avance avec les représentants juridiques dans ton camp (lorsque cela s'applique) et entre dans la peau de ton personnage dès que tu es à la barre des témoins.

AMAN BAINS, PLAINTIFF'S MECHANIC

- La deuxième fois qu'Alex t'a amené la voiture, tu as procédé à une inspection plus approfondie des freins et tu as remarqué que les plaquettes étaient presque complètement usées. Cela a également endommagé les disques et les étriers. Ces réparations sont coûteuses, car les pièces pour les Camaros sont dispendieuses et les réparations nécessitent beaucoup de main-d'oeuvre. Tu as recommandé à Alex de tenter de trouver des pièces sur Internet.
- Tu n'as pas encore réparé les freins ni été payé pour ce travail. Tu lui as seulement donné une estimation des coûts pour réparer les freins, et ce, au moyen de pièces neuves.

Questions auxquelles tu dois réfléchir pour te préparer au procès

N'oublie pas que tu devrais discuter de tout cela avec le demandeur. Il voudra savoir ce que tu penses afin de planifier les questions qu'il te posera pendant le procès.

Dans l'ensemble, dans quel état la voiture était-elle?

Crois-tu qu'il s'agissait d'un bon achat?

Connaissais-tu bien Alex avant qu'il vienne te voir?

D'après ce que tu connais d'Alex, crois-tu qu'il est le type de personne qui n'aurait pas remarqué des défauts évidents dans un véhicule?

Pourquoi n'as-tu pas procédé à une inspection plus approfondie du véhicule la première fois qu'Alex est venu te voir avec la Camaro?

RENSEIGNEMENTS
DE FOND
POUR LES TÉMOINS

ENRIQUE CASTILLO, DÉFENDEUR

Tes renseignements personnels

- Tu es l'oncle d'Alex et le frère de Salma. Tu estimes que tu es proche de ta soeur.
- Tu as 45 ans, tu es célibataire et tu n'as pas d'enfants.
- Tu habites actuellement dans un condominium au centre-ville de Anytown.
- Tu es banquier en placements et tu fais régulièrement de longs voyages d'affaires.

Autres renseignements pour ton rôle

- Tu étais totalement en amour avec ta Camaro. Les quelque 30 années où tu en étais propriétaire ont été les meilleures années de ta vie et tu as conservé la voiture en excellent état. Tu as décidé de la vendre en raison du prix élevé de l'essence et parce que tu utilises principalement le transport public pour te déplacer.
- Cela t'a surpris que ton annonce sur Internet ait généré peu d'intérêt. Après avoir payé 14 \$ pour que l'annonce paraisse pendant 7 jours, seulement 3 personnes sont venues voir la Camaro. Aucune de ces personnes n'a fait allusion à un problème avec la voiture, même après un essai routier. Tu ne sais pas pourquoi personne n'était intéressé.
- Lorsqu'Alex a communiqué avec toi au sujet de la Camaro, tu hésitais à lui vendre la voiture et même à le laisser conduire la voiture. Cette voiture était très importante pour toi et tu craignais qu'il l'endommage ou l'abîme. Vu son insistance, tu as décidé de le laisser faire un essai routier. Tu lui as dit de se rendre au garage de ton ami Shawn, puisque tu ne l'avais pas vu

Comment puis-je me préparer pour être un bon témoin pendant le procès?

- » Apprends tes faits par cœur.
- » Tu seras assermenté pendant le procès et devras épeler le nom complet de ton personnage.
- » Sois fidèle au scénario. N'invente pas des faits, car cela est injuste pour les autres élèves.
- » Écoute attentivement les questions. Si tu ne comprends pas une question, demande qu'on la répète.
- » Si quelqu'un te pose une question sur quelque chose qui ne fait pas partie de la trousse, tu peux dire que tu ne sais pas la réponse.
- » Parle à l'avance avec les représentants juridiques dans ton camp (lorsque cela s'applique) et entre dans la peau de ton personnage dès que tu es à la barre des témoins.

ENRIQUE CASTILLO, DÉFENDEUR

depuis un certain temps et tu désirais prendre de ses nouvelles. Alex semblait enchanté avec la voiture et n'avait pas besoin d'être convaincu. Pendant qu'ils étaient au garage de Shawn, ce dernier a déclaré à quelques reprises qu'il adorait la Camaro et qu'il en avait toujours été jaloux.

- Salma, ta sœur, t'a demandé de vendre la Camaro à Alex. Puisque tu aimes ta sœur, tu as donné ton accord et tu lui as même offert plus de temps pour te donner l'argent en acceptant un chèque postdaté pour la moitié du prix de vente.
- Au MTO, Alex n'avait aucune idée du processus pour changer le propriétaire d'une voiture. Tu as préparé un acte de vente pendant que vous attendiez en ligne, avec l'accord d'Alex. Lorsqu'il est venu le temps d'écrire que la voiture était vendue « telle quelle », il n'y avait plus d'encre dans ton stylo. Tu as dû changer de stylo et le nouveau stylo était de couleur différente. Une fois le changement de propriétaire effectué, tu as conservé la seule copie de l'acte de vente puisque tu craignais qu'Alex la perde.
- Après avoir vendu la Camaro, tu as sombré dans une profonde dépression et t'es senti poussé à acheter une nouvelle voiture. Tu as acheté une Dodge Challenger complètement neuve en faisant le versement initial au moyen des 2 000 \$ que Salma t'avait remis. Cependant, avant même que tu puisses la conduire, tu as dû partir en voyage d'affaires à New York pour deux semaines.
- Lorsque tu es revenu, tu as été renversé de voir que ta sœur avait fait opposition au deuxième chèque. La banque t'a imposé des frais de 60 \$ pour l'arrêt de paiement, en plus d'un autre 60 \$ puisque tu n'avais pas suffisamment de fonds dans ton compte lorsque la banque a tenté de prendre ton versement hypothécaire mensuel, lequel est retiré de ton compte automatiquement.
- Tu étais très en colère contre Salma et Alex. Tu ne voulais pas reprendre la Camaro puisque tu as une nouvelle Challenger maintenant et Alex pourrait, à ce point-ci, avoir endommagé la Camaro en raison de sa conduite imprudente. De toute façon, tu veux donner une leçon à Alex pour avoir tenté de revenir sur sa parole. Tu désires recouvrer les 2 000 \$ qu'ils te doivent en plus des frais bancaires qui t'ont été imposés en raison du chèque postdaté sans provision.

ENRIQUE CASTILLO, DÉFENDEUR

Questions auxquelles tu dois réfléchir pour te préparer au procès

Quelle est ta version des faits en ce qui concerne les événements qui ont mené au procès?

Quels faits du scénario pourrais-tu utiliser pour convaincre le juge qu'Alex a endommagé la voiture en raison de sa conduite irresponsable?

Crois-tu que Salma avait raison de faire opposition au chèque?

Fais-tu confiance à l'évaluation du mécanicien d'Alex, Aman Bains?

Que penses-tu de ce qui t'arrive actuellement?

Que veux-tu obtenir à l'issue de ce procès?

SHAWN DASILVA, MÉCANICIEN DU DÉFENDEUR

Tes renseignements personnels

- Ton nom est Shawn DaSilva.
- Tu as 45 ans.
- Tu es mécanicien depuis les 23 dernières années. Tu es propriétaire de ton propre garage depuis 15 ans.
- Enrique, le défendeur, et toi êtes amis depuis l'école élémentaire. Tu le considères comme ton meilleur ami.

Autres renseignements pour ton rôle

- Enrique et toi êtes amis depuis aussi longtemps que tu puisses te souvenir. Vous vous faites souvent des faveurs. Tu es presque le seul qui a travaillé sur sa Camaro et tu lui factures seulement le prix coûtant pour tes services.
- Tu as toujours été jaloux de la Camaro d'Enrique dans ton enfance, car cette voiture semblait toujours lui apporter des avantages. La Camaro était presque toujours en parfait état et brillait toujours comme un sou neuf lorsqu'Enrique venait le visiter.
- Au cours de la journée en question, Alex et Enrique sont venus te voir avec la Camaro. Enrique venait te voir régulièrement, juste pour bavarder. Tu te souviens que vous avez parlé de comment la Camaro avait toujours été une voiture formidable et fiable pour Enrique. Tu ne te souviens pas qu'ils t'aient parlé du fait qu'Alex pensait acheter la voiture. Alex ne t'a pas posé de questions particulières sur la Camaro.
- Les dernières réparations que tu as faites pour Enrique avaient trait à la chaufferette de la Camaro. Tu as effectué ces réparations environ

Comment puis-je me préparer pour être un bon témoin pendant le procès?

- » Apprends tes faits par cœur.
- » Tu seras assermenté pendant le procès et devras épeler le nom complet de ton personnage.
- » Sois fidèle au scénario. N'invente pas des faits, car cela est injuste pour les autres élèves.
- » Écoute attentivement les questions. Si tu ne comprends pas une question, demande qu'on la répète.
- » Si quelqu'un te pose une question sur quelque chose qui ne fait pas partie de la trousse, tu peux dire que tu ne sais pas la réponse.
- » Parle à l'avance avec les représentants juridiques dans ton camp (lorsque cela s'applique) et entre dans la peau de ton personnage dès que tu es à la barre des témoins.

SHAWN DASILVA, MÉCANICIEN DU DÉFENDEUR

quatre mois plus tôt, pendant l'hiver. À ce moment-là, tu avais dit à Enrique qu'il pourrait devoir remplacer son climatiseur sous peu. Enrique t'a dit qu'il s'en occuperait à l'été.

- La dernière fois qu'Enrique a obtenu une analyse des gaz d'échappement était 18 mois avant les événements en question.
- Tu te souviens qu'Enrique t'a demandé de remplacer les freins sur la Camaro de façon régulière, mais pas plus qu'une autre personne ne le ferait pour une voiture normale. Tu ne te souviens pas exactement de la dernière fois que tu as réparé les freins d'Enrique.

Questions auxquelles tu dois réfléchir pour te préparer au procès

À quel point connais-tu le défendeur? Que penses-tu de son caractère?

Quel est l'état de la Camaro dans l'ensemble?

N'oublie pas que tu devrais discuter de tout cela avec le défendeur. Il voudra savoir ce que tu penses afin de planifier les questions qu'il te posera pendant le procès.

Crois-tu que la vente de la Camaro était un « bon achat »?

Le demandeur t'a-t-il posé des questions particulières sur la Camaro? S'il prévoyait acheter l'auto, crois-tu qu'il aurait dû te poser des questions?

JUGE

Si le rôle du juge n'est pas joué par un bénévole du secteur de la justice, le tableau suivant vous aidera à organiser votre décision et à la prendre. Vous trouverez des renseignements supplémentaires sur la préparation au rôle de juge dans la Trousse pour la préparation aux rôles.

QUESTION	RÉSUMÉ / CONCLUSION
La loi applicable dans le cadre de la présente cause comprend les principes associés au <i>caveat emptor</i> et aux fausses déclarations intentionnelles, lesquels sont des principes de la common law.	
Quelle somme le demandeur, Alex, demande-t-il pour les réparations?	<i>Le demandeur soutient que...</i>
Quelle preuve a-t-il en ce qui concerne ces réparations?	
Qu'a dit le mécanicien du demandeur?	<i>Le mécanicien qui a témoigné pour le demandeur a dit que...</i>

QUESTION	RÉSUMÉ / CONCLUSION
Quelle somme le défendeur, Enrique, demande-t-il pour les réparations? (S'il y a lieu)	<i>Le défendeur soutient que...</i>
Quelle somme le défendeur, Enrique, demande-t-il pour la vente de sa Camaro?	
Quelle somme a été versée pour l'achat de la voiture en date d'aujourd'hui?	
Quelle preuve a été présentée par Enrique en ce qui concerne la vente et la somme due?	

QUESTION	RÉSUMÉ / CONCLUSION
Le demandeur, Alex, a-t-il démontré que son oncle a fait une fausse déclaration intentionnelle au sujet de l'état mécanique de la voiture?	<i>J'estime qu'il y a eu / qu'il n'y a pas eu de fausse déclaration intentionnelle. . .</i>
Si oui, le principe du <i>caveat emptor</i> (que l'acheteur prenne garde) ne s'applique PAS.	<i>J'estime que le principe du caveat emptor ne s'applique pas et que le défendeur est responsable de...</i>
Si non, le principe du <i>caveat emptor</i> (que l'acheteur prenne garde) EST applicable.	<i>J'estime que le principe du caveat emptor s'applique. Lorsque le principe du caveat emptor s'applique, l'acheteur ne peut pas se plaindre de défauts détectés dans un produit qu'il a eu l'occasion d'inspecter avant l'achat. Par conséquent, Alex aurait dû... et l'oncle ne peut être tenu responsable.</i>
Croyez-vous que l'oncle a activement tenté de dissimuler un vice dans la voiture?	<i>Si le vendeur a activement tenté de dissimuler des vices cachés, ou si le vendeur a agi de façon calculée afin de tromper intentionnellement un acheteur, le principe du caveat emptor ne s'applique pas et Alex...</i>
Croyez-vous que l'oncle était au courant des problèmes avec la voiture avant de la vendre à Alex?	
Qui croyez-vous? Pourquoi?	<i>Je préfère la preuve présentée par le demandeur / le défendeur parce que...</i>

QUESTION	RÉSUMÉ / CONCLUSION
Le demandeur, Alex, a-t-il eu une occasion raisonnable d'inspecter la voiture et de poser des questions sur la voiture avant de l'acheter? Un mécanicien qualifié aurait-il pu détecter facilement les problèmes de la voiture? Alex a-t-il fait une enquête raisonnable et pris le temps de s'informer adéquatement sur l'état de la voiture?	
Qu'a dit le mécanicien du défendeur au sujet de l'inspection d'Alex avant l'achat? Qu'a dit le mécanicien du défendeur au sujet de l'état mécanique de la voiture?	<i>Le témoin du défendeur a déclaré que...</i>
Le demandeur doit-il au défendeur le reste de l'argent pour l'achat du véhicule? Qu'a dit le témoin du demandeur, Salma, au sujet de la vente de la voiture? Qu'a dit le témoin du demandeur, Salma, au sujet de l'opposition au paiement pour le deuxième chèque?	<i>Le témoin du demandeur a déclaré que...</i>

QUESTION	RÉSUMÉ / CONCLUSION
Quelle sera votre décision... ... sur la somme due par le défendeur en ce qui concerne les réparations? (s'il y a lieu) ... sur la somme due par le demandeur en ce qui concerne l'achat de la voiture? ... quant à la personne qui doit payer pour les frais bancaires associés au chèque postdaté? ... sur la somme finale due, en tenant compte de chacun des éléments ci-dessus? ... sur le délai pour le remboursement? (s'il y a lieu)	<i>Il est ordonné que...</i>